

DECIZII

DECIZIA 2011/69/PESC A CONSILIULUI

din 31 ianuarie 2011

de modificare a Deciziei 2010/639/PESC a Consiliului privind măsurile restrictive împotriva anumitor funcționari din Belarus

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană, în special articolul 29,

întrucât:

- (1) La 25 octombrie 2010, Consiliul a adoptat Decizia 2010/639/PESC privind măsurile restrictive împotriva anumitor funcționari din Belarus ⁽¹⁾.
- (2) Având în vedere alegerile prezidențiale frauduloase din 19 decembrie 2010 și represiunea violentă a opoziției democratice, a societății civile și a reprezentanților mass-mediei independente din Belarus, ar trebui anulată suspendarea restricțiilor de călătorie în ceea ce privește persoanele menționate la articolul 1 alineatul (1) literele (b) și (c) din Decizia 2010/639/PESC.
- (3) Mai mult, ar trebui să se impună măsuri restrictive împotriva persoanelor responsabile de procesul electoral fraudulos și de represiunea împotriva opoziției.
- (4) În plus, ar trebui actualizate informațiile referitoare la anumite persoane din listele cuprinse în anexele I, II, III și IV la Decizia 2010/639/PESC.
- (5) Consiliul va reexamina periodic situația din Belarus și va evalua orice acțiuni ale autorităților din Belarus îndreptate spre o ameliorare a respectării valorilor democratice, a drepturilor omului și a libertăților fundamentale, inclusiv libertatea de exprimare și a presei, libertatea de întrunire și de asociere politică și statul de drept.
- (6) Decizia 2010/639/PESC ar trebui modificată în consecință,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Decizia 2010/639/PESC se modifică după cum urmează:

1. La articolul 1 alineatul (1) se adaugă următoarea literă (d):

⁽¹⁾ JO L 280, 26.10.2010, p. 18.

„(d) sunt răspunzătoare de încălcările standardelor electorale internaționale care au marcat alegerile prezidențiale organizate în Belarus la 19 decembrie 2010, precum și de represiunea împotriva societății civile și a opoziției democratice, precum și a persoanelor asociate cu acestea, în conformitate cu lista din anexa IIIA.”

2. Articolul 2 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 2

(1) Toate fondurile și resursele economice care aparțin, se află în proprietatea, sunt deținute sau controlate de către persoanele care sunt responsabile:

(a) de încălcarea standardelor electorale internaționale în alegerile prezidențiale desfășurate în Belarus, la 19 martie 2006, precum și de represiunea societății civile și a opoziției democratice, precum și de către persoanele fizice sau juridice, entitățile sau organismele asociate cu acestea, enumerate la anexa IV;

(b) de încălcarea standardelor electorale internaționale în alegerile prezidențiale desfășurate în Belarus, la 19 decembrie 2010, precum și de represiunea împotriva societății civile și a opoziției democratice, precum și de către persoanele fizice sau juridice, entitățile sau organismele asociate cu acestea, enumerate la anexa IIIA;

sunt înghețate.

(2) Niciun fond și nicio resursă economică nu se pune, direct sau indirect, la dispoziția persoanelor ale căror nume figurează în anexele IIIA sau IV și nici nu se folosește în beneficiul acestora.”

3. La articolul 3 alineatul (1), litera (a) se înlocuiește cu următorul text:

„(a) necesare pentru a răspunde nevoilor fundamentale ale persoanelor enumerate în lista din anexele IIIA sau IV și ale membrilor familiilor aflați în întreținerea acestora, în special pentru a acoperi cheltuielile legate de plata produselor alimentare, chirii sau împrumuturi ipotecare, medicamente și tratamente medicale, impozite, prime de asigurare și redevențe pentru servicii publice.”

4. La articolul 3, alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„(2) Articolul 2 alineatul (2) nu se aplică sumelor suplimentare transferate în conturile înghețate reprezentând:

(a) dobânzi sau alte câștiguri generate de aceste conturi; sau

(b) plăți cuvenite în baza unor contracte, acorduri sau obligații care au fost încheiate sau care au survenit înainte de data la care aceste conturi au devenit obiectul dispozițiilor Poziției comune 2006/276/PESC sau al prezentei decizii,

cu condiția ca aceste dobânzi, alte câștiguri și plăți să facă în continuare obiectul articolului 2 alineatul (1) literele (a) și (b) din prezenta decizie.”

5. La articolul 4, alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Consiliul, hotărând pe baza propunerii unui stat membru sau a Înalțului Reprezentant al Uniunii pentru

afaceri externe și politica de securitate, adoptă modificările la listele cuprinse în anexele I, II, III, IIIA, IV și V, luând în considerare evoluțiile politice din Belarus.”

6. Articolul 7 alineatul (3) se elimină.

7. Anexele I, II, III și IV la Decizia 2010/639/PESC se înlocuiesc cu textul prevăzut în anexele I, II, III și IV la prezenta decizie.

8. Textul prevăzut în anexa V la prezenta decizie se adaugă la Decizia 2010/639/PESC ca anexa IIIA la decizia respectivă.

Articolul 2

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Bruxelles, 31 ianuarie 2011.

Pentru Consiliu

Președintele

C. ASHTON

ANEXA I

„ANEXA I

Lista persoanelor menționate la articolul 1 alineatul (1) litera (a)

	Numele	Numele în rusă	Data și locul nașterii	Funcția
1.	Șeiman, Victor Vladimirovici	ШЕЙМАН Виктор Владимирович	26 mai 1958, provincia Grodno,	Fost membru al Consiliului de securitate, în prezent, consilier special al președintelui
2.	Naumov, Vladimir Vladimirovici	НАУМОВ Владимир Владимирович	7 februarie 1956, Smolensk	Fost Ministru de interne, în prezent președintele Federației naționale de hochei
3.	Sivakov, Iuri (Yurij, Yuri) Leonidovici	Сиваков, Юрий Леонидович	5 august 1946, provincia Sakhalin	Fost ministru al turismului
4.	Pavlicenko, Dmitri Valerievici (Pavliuchenko, Dmitry)	Павличенко, Дмитрий Валериевич	1966, Vitebsk	Șef al Grupului special de intervenție al Ministerului de Interne (SOBR)”

ANEXA II

„ANEXA II

Lista persoanelor menționate la articolul 1 alineatul (1) litera (b)

	Numele	Numele în rusă	Data și locul nașterii	Funcția
1.	Ermoșina, Lidia Mihailovna (Yermoshina Lydia Mihajlovna)	ЕРМОШИНА Лидия Михайловна	29 ianuarie 1953, Slutsk (provincia Minsk)	Președinta Comisiei electorale centrale din Belarus (CEC)
2.	Podobed, Iuri Nikolaevici (Podobed Yuri Nikolaevich)	Подобед, Юрий Николаевич	5 martie 1962, Slutsk (provincia Minsk)	Unitatea de misiuni speciale, Ministerul de Interne”

Lista persoanelor menționate la articolul 1 alineatul (1) litera (c)

	Nume (transcriere în ortografia română)	Nume (transcriere în ortografia bielorusă)	Nume (transcriere în ortografia rusă)	Data nașterii	Locul nașterii	Adresa	Numărul pașaportului	Funcția
1.	Lukașenko, Aleksandr Grigorievici (Lukashenka, Alaksandr Ryhoravich)	Лукашенка Аляксандр Рыгоравіч	ЛУКАШЕНКО Александр Григорьевич	30.8.1954	Kopys, provincia Vitebsk			Președinte
2.	Neviiglas, Ghenadii Nikolaevici (Nievyhlas, Hienadz Mikalaevich)	Невыглас Генадзь Мікалаевіч	НЕВЫГЛАС Геннадий Николаевич	11.2.1954	Parahonsk, provincia Pinsk			Șeful administrației prezidențiale
3.	Petkevici, Natalia Vladimirovna (Piatkevich, Natallia Uladzimirauna)	Пяткевіч Наталля Уладзіміраўна	ПЕТКЕВИЧ Наталья Владимировна	24.10.1972	Minsk			Fost șef adjunct al administrației prezidențiale
4.	Rubinov, Anatolii Nikolaevici (Rubinau, Anatol Mikalaevich)	Рубінаў Анатоль Мікалаевіч	РУБИНОВ Анатолий Николаевич	4.4.1939	Mogilev			Șef adjunct responsabil cu mijloacele de informare în masă și ideologia, administrația prezidențială
5.	Proleskovski, Oleg Vitoldovici (Pralaskouski, Aleh Vitoldavich)	Праляскоўскі Олег Вітольдавіч	ПРОЛЕСКОВСКИЙ Олег Витольдович	1.10.1963	Zagorsk (Sergijev Posad)			Ministrul Informației
6.	Radkov, Alexandr Mihailovici (Radzkou, Alaksandr Mikhaïlavich)	Радзькоў Аляксандр Міхайлавіч	РАДЬКОВ Александр Михайлович	1.7.1951	Botnia, Votnia Bykhovskogo raiona Mogilevskoy oblasti			Șef adjunct al administrației prezidențiale
7.	Rusakevici, Vladimir Vasilievici (Rusakevich, Uladzimir Vasilievich)	Русакевіч Уладзімір Васільевіч	РУСАКЕВИЧ Владимир Васильевич	13.9.1947	Vygonoshchi, Выгоноши, Брестская область			Fost Ministru al Informației
8.	Golovanov, Viktor Grigorievici (Halavanau, Viktor Ryhoravich)	Галаванаў Віктар Рыгоравіч	ГОЛОВАНОВ Виктор Григорьевич	1952	Borisov			Ministrul Justiției

	Nume (transcriere în ortografia română)	Nume (transcriere în ortografia bielorusă)	Nume (transcriere în ortografia rusă)	Data nașterii	Locul nașterii	Adresa	Numărul pașaportului	Funcția
9.	Zimovski, Alexander Leonidovici (Zimouski Alaksandr Lieanidavich; Zimovsky, Alexander Leonidovich)	Зімоўскі Аляксандр Леанідавіч	ЗИМОВСКИЙ Александр Леонидович	10.1.1961	Germania			Fost președinte al televiziunii de stat
10.	Konopliev, Vladimir Nikolaevici (Kanapliou, Uladzimir Mikalaevich)	Канаплёў Уладзімір Мікалаевіч	КОНОПЛЁВ Владимир Николаевич	3.1.1954	Akulintsi, д. Акулинцы Могилевского района			Președintele Camerei Inferioare a Parlamentului
11.	Cerghineț, Nikolai Ivanovici (Charhiniets, Mikalai Ivanavich)	Чаргінец Мікалай Іванавіч	ЧЕРГИНЕЦ Николай Иванович	17.10.1937	Minsk			Președintele Comisiei de afaceri externe a Camerei Superioare
12.	Kostian, Serghei Ivanovici (Kastsian, Siarhieі Ivanavich),	Касцян Сяргей Іванавіч	КОСТЯН Сергей Иванович	15.1.1941	Usokhi, provincia Mogilev, Усохи Кличевского района Могилевской области			Președintele Comisiei de afaceri externe a Camerei Inferioare
13.	Orda, Mihail Sergheievici (Orda, Mikhail Siarhieievich)	Орда Міхаіл Сяргеевіч	ОРДА Михаил Сергеевич	28.9.1966	Diatlovo, provincia Grodno, Дятлово Гродненской области			Membru al Camerei Superioare, președinte BRSM
14.	Lozovik, Nikolai Ivanovici (Lazavik, Mikalai Ivanavich)	Лазавік Мікалай Іванавіч	ЛОЗОВИК Николай Иванович	18.1.1951	Nevinyany, provincia Minsk, Невиняны Вилейского р-на Минской обл			Secretarul Comisiei electorale centrale (CEC)
15.	Miklașevici, Petr Petrovici (Miklashevich, Piotr Piatrovich)	Міклашэвіч Пётр Пятровіч	МИКЛАШЕВИЧ Петр Петрович	1954	Kosuta, provincia Minsk, Косуа Минской области			Procuror general
16.	Slijevski, Oleg Leonidovici (Slizheuski, Aleh Leanidavich)	Сліжэўскі Олег Леанідавіч	СЛИЖЕВСКИЙ Олег Леонидович					Membru CEC
17.	Hariton, Aleksandr (Kharyton, Alaksandr)	Харытон Аляксандр	ХАРИТОН Александр					Consultant în cadrul Direcției pentru organizații sociale, partide și ONG-uri, Ministerul Justiției

	Nume (transcriere în ortografia română)	Nume (transcriere în ortografia bieloruscă)	Nume (transcriere în ortografia rusă)	Data nașterii	Locul nașterii	Adresa	Numărul pașaportului	Funcția
18.	Smirnov, Evghenii Alexandrovici (Smirnou, Yauhien Alaksandravich)	Смірноў Яўген Аляксандравіч	СМИРНОВ Евгений Александрович	15.3.1949	raionul Riazan, Rusia			Prim adjunct al președintelui Curții Economice
19.	Reuțkaia, Nadejda Zalovna (Ravutskaya, Nadzieja Zalauna)	Равуцкая Надзея Залаўна	РЕУТСКАЯ Надежда Заловна					Judecător în raionul Moscova din Minsk
20.	Trubnikov, Nikolai Alexeievici (Trubnikau, Mikalai Alakseevich)	Трубнікаў Мікалай Аляксеевіч	ТРУБНИКОВ Николай Алексеевич					Judecător în raionul Partizanski din Minsk
21.	Kupriianov, Nikolai Mihailovici (Kupryanau, Mikalai Mikhailavich)	Купрыянаў Мікалай Міхайлавіч	КУПРИЯНОВ Николай Михайлович					Procuror general adjunct
22.	Suhorenko, Stepan Nikolaevici (Sukharenka, Stsiapan Mikalaevich)	Сухарэнка Сцяпан Мікалаевіч	СУХОРЕНКО Степан Николаевич	27.1.1957	Zdudichi, provincia Gomel, Здудичи Светлогорского района Гомельской области			Președintele KGB
23.	Dementei, Vasiliu Ivanovici (Dzemiantsei, Vasil Ivanavich)	Дземянцей Васіль Іванавіч	ДЕМЕНТЕЙ Василий Иванович					Prim adjunct, KGB
24.	Kozik, Leonid Petrovici (Kozik, Leanid Piatrovich)	Козік Леанід Пятровіч	КОЗИК Леонид Петрович	13.7.1948	Borisov			Șeful federației sindicale
25.	Koleda, Alexandr Mihailovici (Kalada, Alaksandr Mikhailavich)	Каляда Аляксандр Міхайлавіч	КОЛЕДА Александр Михайлович					Membru, CEC
26.	Mihasev, Vladimir Ilici (Mikhasiou, Uladzimir Ilich)	Міхасеў Уладзімір Ільіч	МИХАСЕВ Владимир Ильич					Președintele CEC a provinciei Gomel
27.	Luchina, Leonid Alexandrovici	Лучына Леанід Аляксандравіч	ЛУЧИНА Леонид Александрович	18.11.1947	provincia Minsk			Președintele CEC a provinciei Grodno

	Nume (transcriere în ortografia română)	Nume (transcriere în ortografia bieloruscă)	Nume (transcriere în ortografia rusă)	Data nașterii	Locul nașterii	Adresa	Numărul pașaportului	Funcția
28.	Karpenko, Igor Vasilievici (Karpenka, Ihar Vasilievich)	Карпенка Ігар Васільевіч	КАРПЕНКО Игорь Васильевич	28.4.1964	Novokuznetsk, Rusia Новокузнецк Кемеровской области, Россия			Președintele Comisiei electorale regionale, orașul Minsk
29.	Kurlovici, Vladimir Anatolievici (Kurlovich, Uladzimir Anatolievich)	Курловіч Уладзімір Анатольевіч	КУРЛОВИЧ Владимир Анатольевич					Președintele CEC a provinciei Minsk
30.	Miațelița, Nikolai Timofeievici (Miatsielitsa, Mikalai Tsimafeevich)	Мяцеліца Мікалай Цімафеевіч	МЕТЕЛИЦА Николай Тимофеевич					Președintele CEC a provinciei Mogilev
31.	Pișciunelak, Mihail Vasilievici (Pishchulenak, Mikhail Vasilievich)	Пішчулёнак Міхаіл Васільевіч	ПИЩУЛЕНОК Михаил Васильевич					Președintele CEC a provinciei Vitebsk
32.	Ribakov, Alexei	Рыбакоў Аляксей	РЫБАКОВ Алексей			Ul. Jesenina 31-1-104, Minsk		Judecător în raionul Moscova din Minsk
33.	Bortnik, Serghei Aleksandrovici	Бортнік Сяргей Аляксандравіч	БОРТНИК Сергей Александрович	28.5.1953	Minsk	Ul. Surganovo 80-263, Minsk	MP0469554	Procuror
34.	Iasinovici, Leonid Stanislavovici	Ясіновіч Леанід Станіслававіч	ЯСИНОВИЧ Леонид Станиславович	26.11.1961	Buchani, provincia Vitebsk	Ul. Gorovtsa 4-104, Minsk	MP0515811	Judecător la tribunalul Țentralnii din provincia Minsk
35.	Migun, Andrei Arkadievici	Мігун Андрэй Аркадзевіч	МИГУН Андрей Аркадевич	5.2.1978	Minsk	Ul. Goretskovo Maksima 53-16, Minsk	MP1313262	Procuror

Lista persoanelor menționate la articolul 2 alineatul (1) litera (a)

	Nume (transcriere în ortografia română)	Nume (transcriere în ortografia bielorusă)	Nume (transcriere în ortografia rusă)	Data nașterii	Locul nașterii	Adresa	Numărul pașaportului	Funcția
1.	Lukașenko, Aleksandr Grigorievici (Lukashenka, Alaksandr Ryhoravich)	Лукашенка Аляксандр Рыгоравіч	ЛУКАШЕНКО Александр Григорьевич	30.8.1954	Kopys, provincia Vitebsk			Președinte
2.	Neviiglas, Ghenadii Nikolaevici (Nievyhlas, Hienadz Mikalaevich)	Невыглас Генадзь Мікалаевіч	НЕВЫГЛАС Геннадий Николаевич	11.2.1954	Parahonsk, provincia Pinsk			Șeful administrației prezidențiale
3.	Petkevici, Natalia Vladimirovna (Piatkevich, Natallia Uladzimiraua)	Пяткевіч Наталля Уладзіміраўна	ПЕТКЕВИЧ Наталья Владимировна	24.10.1972	Minsk			Fost șef adjunct al administrației prezidențiale
4.	Rubinov, Anatolii Nikolaevici (Rubinau, Anatol Mikalaevich)	Рубінаў Анатоль Мікалаевіч	РУБИНОВ Анатолий Николаевич	4.4.1939	Mogilev			Șef adjunct responsabil cu mijloacele de informare în masă și ideologia, administrația prezidențială
5.	Proleskovski, Oleg Vitoldovici (Pralaskouski, Aleh Vitoldavich)	Праляскоўскі Олег Вітольдавіч	ПРОЛЕСКОВСКИЙ Олег Витольдович	1.10.1963	Zagorsk (Sergjjev Posad)			Ministrul Informației
6.	Radkov, Alexandr Mihailovici (Radzkou, Alaksandr Mikhailavich)	Радзькоў Аляксандр Міхайлавіч	РАДЬКОВ Александр Михайлович	1.7.1951	Botnia, Вотня Быховского района Могилевской области			Șef adjunct al administrației prezidențiale
7.	Rusakevici, Vladimir Vasilievici (Rusakevich, Uladzimir Vasilievich)	Русакевіч Уладзімір Васільевіч	РУСАКЕВИЧ Владимир Васильевич	13.9.1947	Vygonoshchi, Выгоноши, Брестская область			Fost Ministru al Informației
8.	Golovanov, Viktor Grigorievici (Halavanau, Viktor Ryhoravich)	Галаванаў Віктар Рыгоравіч	ГОЛОВАНОВ Виктор Григорьевич	1952	Borisov			Ministrul Justiției
9.	Zimovski, Alexander Leonidovici (Zimouski Alaksandr Lieanidavich; Zimovsky, Alexander Leonidovich)	Зімоўскі Аляксандр Леанідавіч	ЗИМОВСКИЙ Александр Леонидович	10.1.1961	Germania			Fost președinte al televiziunii de stat

	Nume (transcriere în ortografia română)	Nume (transcriere în ortografia bielorusă)	Nume (transcriere în ortografia rusă)	Data nașterii	Locul nașterii	Adresa	Numărul pașaportului	Funcția
10.	Konopliev, Vladimir Nikolaevici (Kanapliou, Uladzimir Mikalaevich)	Каноплëў Уладзімір Мікалаевіч	КОНОПЛЕВ Владимир Николаевич	3.1.1954	Akulintsi, д. Акулинцы Могилевского района			Președintele Camerei Inferioare a Parlamentului
11.	Cerghineț, Nikolai Ivanovici (Charhiniets, Mikalai Ivanavich)	Чаргінец Мікалай Іванавіч	ЧЕРГИНЕЦ Николай Иванович	17.10.1937	Minsk			Președintele Comisiei de afaceri externe a Camerei Superioare
12.	Kostian, Serghei Ivanovici (Kastsian, Siarhie Ivanavich),	Касцян Сяргей Іванавіч	КОСТЯН Сергей Иванович	15.1.1941	Usokhi, provincia Mogilev, Усохи Кличевского района Могилевской области			Președintele Comisiei de afaceri externe a Camerei Inferioare
13.	Orda, Mihail Sergheievici (Orda, Mikhail Siarhieievich)	Орда Міхаіл Сяргеевіч	ОРДА Михаил Сергеевич	28.9.1966	Diatlovo, provincia Grodno, Дятлово Гродненской области			Membru al Camerei Superioare, președinte BRSM
14.	Lozovik, Nikolai Ivanovici (Lazavik, Mikalai Ivanavich)	Лазавік Мікалай Іванавіч	ЛОЗОВИК Николай Иванович	18.1.1951	Nevinyanu, provincia Minsk, Невиняны Вилейского р-на Минской обл			Secretarul Comisiei electorale centrale (CEC)
15.	Miklașevici, Petr Petrovici (Miklashevich, Piotr Piatrovich)	Міклашэвіч Пётр Пятровіч	МИКЛАШЕВИЧ Петр Петрович	1954	Kosuta, provincia Minsk, Косута Минской области			Procuror general
16.	Slijevski, Oleg Leonidovici (Slizheuski, Aleh Leanidavich)	Сліжэўскі Алег Леанідавіч	СЛИЖЕВСКИЙ Олег Леонидович					Membru CEC
17.	Hariton, Aleksandr (Kharyton, Alaksandr)	Харытон Аляксандр	ХАРИТОН Александр					Consultant în cadrul Direcției pentru organizații sociale, partide și ONG-uri, Ministerul Justiției
18.	Smirnov, Evghenii Alexandrovici (Smirnou, Yauhien Alaksandravich)	Смірноў Яўген Аляксандравіч	СМИРНОВ Евгений Александрович	15.3.1949	raionul Riazan, Rusia			Prim adjunct al președintelui Curții Economice
19.	Reuțkaia, Nadejda Zalovna (Ravutskaya, Nadzieja Zalauna)	Равуцкая Надзея Залаўна	РЕУТСКАЯ Надежда Заловна					Judecător în raionul Moscova din Minsk
20.	Trubnikov, Nikolai Alexeievici (Trubnikau, Mikalai Alakseevich)	Трубнікаў Мікалай Аляксеевіч	ТРУБНИКОВ Николай Алексеевич					Judecător în raionul Partizanski din Minsk

	Nume (transcriere în ortografia română)	Nume (transcriere în ortografia bielorusă)	Nume (transcriere în ortografia rusă)	Data nașterii	Locul nașterii	Adresa	Numărul pașaportului	Funcția
21.	Kupriianov, Nikolai Mihailovici (Kupryanau, Mikalai Mikhailavich)	Купрыянаў Мікалай Міхайлавіч	КУПРИЯНОВ Николай Михайлович					Procuror general adjunct
22.	Suhorenko, Stepan Nikolaevici (Sukharenka, Stsiapan Mikalaevich)	Сухарэнка Сцяпан Мікалаевіч	СУХОРЕНКО Степан Николаевич	27.1.1957	Zdudichi, provincia Gomel, Здудичи Светлогорского района Гомельской области			Președintele KGB
23.	Dementei, Vasili Ivanovici (Dzemiantsei, Vasil Ivanavich)	Дземянцей Васіль Іванавіч	ДЕМЕНТЕЙ Василий Иванович					Prim adjunct, KGB
24.	Kozik, Leonid Petrovici (Kozik, Leanid Piatrovich)	Козік Леанід Пятровіч	КОЗИК Леонид Петрович	13.7.1948	Borisov			Șeful federației sindicale
25.	Koleda, Alexandr Mihailovici (Kalada, Alaksandr Mikhailavich)	Каляда Аляксандр Міхайлавіч	КОЛЕДА Александр Михайлович					Membru, CEC
26.	Mihasev, Vladimir Ilici (Mikhasiou, Uladzimir Ilich)	Міхасеў Уладзімір Ільіч	МИХАСЕВ Владимир Ильич					Președintele CEC a provinciei Gomel
27.	Luchina, Leonid Alexandrovici	Лучына Леанід Аляксандравіч	ЛУЧИНА Леонид Александрович	18.11.1947	provincia Minsk			Președintele CEC a provinciei Grodno
28.	Karpenko, Igor Vasilievici (Karpenka, Ihar Vasilievich)	Карпенка Ігар Васільевіч	КАРПЕНКО Игорь Васильевич	28.4.1964	Novokuznetsk, Rusia Новокузнецк Кемеровской области, Россия			Președintele Comisiei elec- torale regionale, orașul Minsk
29.	Kurlovici, Vladimir Anatolievici (Kurlovich, Uladzimir Anatolievich)	Курловіч Уладзімір Анатольевіч	КУРЛОВИЧ Владимир Анатольевич					Președintele CEC a provinciei Minsk
30.	Miațelița, Nikolai Timofeievici (Miatsielitsa, Mikalai Tsimafeevich)	Мяцеліца Мікалай Цімафеевіч	МЕТЕЛИЦА Николай Тимофеевич					Președintele CEC a provinciei Mogilev
31.	Pișciunelak, Mihail Vasilievici (Pishchulenak, Mikhail Vasilievich)	Пішчулёнак Міхаіл Васільевіч	ПИЩУЛЕНОК Михаил Васильевич					Președintele CEC a provinciei Vitebsk

	Nume (transcriere în ortografia română)	Nume (transcriere în ortografia bielorusă)	Nume (transcriere în ortografia rusă)	Data nașterii	Locul nașterii	Adresa	Numărul pașaportului	Funcția
32.	Ribakov, Alexei	Рыбакоў Аляксей	РЫБАКОВ Алексей			Ul. Jesenina 31-1-104, Minsk		Judecător în raionul Moscova din Minsk
33.	Bortnik, Serghei Aleksandrovici	Бортнік Сяргей Аляксандравіч	БОРТНИК Сергей Александрович	28.5.1953	Minsk	Ul. Surganovo 80-263, Minsk	MP0469554	Procuror
34.	Iasinovici, Leonid Stanislavovici	Ясіновіч Леанід Станіслававіч	ЯСИНОВИЧ Леонид Станиславович	26.11.1961	Buchani, provincia Vitebsk	Ul. Gorovtsa 4-104, Minsk	MP0515811	Judecător la tribunalul Țentralnii din provincia Minsk
35.	Migun, Andrei Arkadieivici	Мігун Андрэй Аркадзевіч	МИГУН Андрей Аркадевич	5.2.1978	Minsk	Ul. Goretskovo Maksima 53-16, Minsk	MP1313262	Procuror
36.	Șeiman, Victor Vladimirovici		ШЕЙМАН Виктор Владимирович	26.5.1958	provincia Grodno,			Fost membru al Consiliului de securitate, în prezent, consilier special al președintelui
37.	Naumov, Vladimir Vladimirovici		НАУМОВ Владимир Владимирович	7.2.1956	Smolensk			Fost Ministru de interne, în prezent președintele Federației naționale de hochei
38.	Pavlicenko, Dmitri Valerievici (Pavliuchenko, Dmitry)		Павличенко, Дмитрий Валериевич	1966	Vitebsk			Șef al Grupului special de intervenție al Ministerului de Interne (SOBR)
39.	Iermoșina, Lidia Mihailovna (Yermoshina Lydia Mihajlovna)		ЕРМОШИНА Лидия Михайловна	29.1.1953	Slutsk (provincia Minsk)			Președinta Comisiei electorale centrale din Belarus (CEC)
40.	Podobed, Iurii Nikolaievici (Podobed Yuri Nikolaevich)		Подобед, Юрий Николаевич	5.3.1962	Slutsk (provincia Minsk)			Unitatea de misiuni speciale, Ministerul de Interne"

ANEXA V

„ANEXA IIIA

Lista persoanelor menționate la articolul 1 alineatul (1) litera (d) și la articolul 2 alineatul (1) litera (b)

	Numele	Numele în rusă	Data și locul nașterii	Funcția
1.	Lukașenko, Viktor Aleksandrovici	Лукашенко Виктор Александрович	1976	Asistent/consilier al președintelui în chestiuni de securitate națională.
2.	Bazanov, Alexandr Viktorovici	Базанов Александр Викторович		Director, Centrul de informații și analiză al președintelui
3.	Gusev, Alexei Viktorovici	Гусев Алексей Викторович		Prim adjunct al directorului, Centrul de informații și analiză al președintelui
4.	Kriștapovici, Lev Efstafievici	Криштапович Лев Евстафьевич		Director adjunct, Centrul de informații și analiză al președintelui
5.	Kolos, Elena Petrovna	Колос Елена Петровна		Director adjunct, Centrul de informații și analiză al președintelui
6.	Makei, Vladimir Vladimirovici	МАКЕЙ Владимир Владимирович	5 august 1958, provincia Grodno	Șeful administrației prezidențiale
7.	Iancevski, Vsevolod Viaceslavovici	ЯНЧЕВСКИЙ Всеволод Вячеславович	22 aprilie 1976, Borisov	Asistent al președintelui, Șeful departamentului ideologic al administrației prezidențiale
8.	Maļțev, Leonid Semenovici	МАЛЫЦЕВ Леонид Семенович	29 august 1949, Vetenevka, raionul Slonim, provincia Grodno	Secretarul Consiliului de securitate
9.	Tiurin, Andrei	Тюрин, Андрей		Șeful detașamentului de securitate al președintelui
10.	Ipatov, Vadim Dmitrievici	ИПАТОВ Вадим Дмитриевич		Președinte adjunct, Comisia electorală centrală (CEC)
11.	Bușnaia, Natalia Vladimirovna	Бушная, Наталья Владимировна		Membru, CEC
12.	Bușcik, Vasilii Vasilevici	Бущик, Василий Васильевич		Membru, CEC
13.	Kaciubo, Svetlana Petrovna	Кацубо, Светлана Петровна		Membru, CEC
14.	Kiseleva, Nadejda Nikolaevna	Киселева, Надежда Николаевна		Membru, CEC
15.	Podoliak, Eduard Vasilevici	Подольяк, Эдуард Васильевич		Membru, CEC
16.	Rahmanova, Marina Iurievna	Рахманова, Марина Юрьевна		Membru, CEC
17.	Șciurok, Ivan, Antonovici	Щурок, Иван Антонович		Membru, CEC

	Numele	Numele în rusă	Data și locul nașterii	Funcția
18.	Kiselev, Anatolii Semenovici	Киселев, Анатолий Семенович		Șeful Comisiei electorale regionale (REC), provincia Brest
19.	Kriukovski, Viaceslav Iefimovici	Крюковский, Вячеслав Ефимович		Șeful Comisiei electorale regionale (REC), provincia Vitebsk
20.	Stoș, Nikolai Nikolaievici	Стош, Николай Николаевич		Șeful Comisiei electorale regionale (REC), provincia Gomel
21.	Savko, Valerii Iosifovici	Савко, Валерий Иосифович		Șeful Comisiei electorale regionale (REC), provincia Grodno
22.	Vasiliev, Alexei Alexandrovici	Васильев, Алексей Александрович		Șeful Comisiei electorale regionale (REC), provincia Minsk
23.	Berestov, Valerii Vasilevici	Берестов, Валерий Васильевич		Șeful Comisiei electorale regionale (REC), provincia Mogilev
24.	Vasilievici, Grigorii Alexeievici	ВАСИЛЕВИЧ Григорий Алексеевич	13 februarie 1955	Procuror general
25.	Șved, Andrei Ivanovici	Швед Андрей Иванович		Procuror general adjunct
26.	Lașin, Alexandr Mihailovici	Лашин, Александр Михайлович		Procuror general adjunct
27.	Konon, Viktor Alexandrovici	Конон, Виктор Александрович		Procuror general adjunct
28.	Stuk, Alexei Konstantinovici	Стук, Алексей Константинович		Procuror general adjunct
29.	Kuklis, Nikolai Ivanovici	Куклис, Николай Иванович		Procuror general adjunct
30.	Hmaruk, Serghei Konstantinovici	Хмарук, Сергей Константинович		Procuror al provinciei Brest
31.	Disko, Genadii Iosifovici	Дыско, Геннадий Иосифович		Procuror al provinciei Vitebsk
32.	Șaiev, Valentin Pietrovici	Шаев, Валентин Петрович		Procuror al provinciei Gomel
33.	Morozov, Viktor Nikolaievici	Морозов, Виктор Николаевич		Procuror al provinciei Grodno
34.	Arhipov, Alexandr Mihailovici	Архипов, Александр Михайлович		Procuror al provinciei Minsk
35.	Sienkievici, Eduard Alexandrovici	Сенькевич, Эдуард Александрович		Procuror al provinciei Mogilev
36.	Kulik, Nikolai Nikolaievici	Кулик, Николай Николаевич		Procuror al orașului Minsk
37.	Dudkin, Anatolii Konstantinovici	Дудкин, Анатолий Константинович		Procuror pe probleme de transporturi al Republicii Belarus

	Numele	Numele în rusă	Data și locul nașterii	Funcția
38.	Dranița, Alexandr Nikolaievici	Драница, Александр Николаевич		Procuror general al armatei
39.	Vileicik, Alexandr Vladimirovici	ВИЛЕЙЧИК Александр Владимирович	1964	Prim adjunct al Ministrului Justiției
40.	Lomat, Zenon Kuzmici	Ломать, Зенон Кузьмич	1944, Karabani	Fost președinte al Comitetului controlului de stat
41.	Kuleșov, Anatolii Nilovici	Кулешов Анатолий Нилович	1959	Ministrul de Interne
42.	Pekarski, Oleg Anatolievici	Пекарский, Олег Анатольевич		Prim adjunct al ministrului de interne
43.	Poludien, Evgheni Evghenievici	Полудень, Евгений Евгеньевич		Adjunct al ministrului de interne
44.	Evseev, Igor Vladimirovici	Евсеев, Игорь Владимирович		Conducător al unității operative OMON
45.	Farmaghei, Leonid Konstantinovici	ФАРМАГЕЙ, Леонид Константинович	1962	Comandantul miliției provinciei Minsk
46.	Lukomski, Alexandr Valentinovici	Лукомский, Александр Валентинович		Comandantul regimentului special al Ministerului de Interne al provinciei Minsk
47.	Zaițev, Vadim Iurievici	Зайцев, Вадим Юрьевич	1964	Șeful KGB
48.	Dedkov, Leonid Nikolaievici	Дедков, Леонид Николаевич		Prim adjunct al șefului KGB, șeful KGB al provinciei Vitebsk
49.	Bahmatov, Igor Andreevici	Бахматов, Игорь Андреевич		Adjunct al șefului KGB
50.	Tertiel, Ivan Stanislavovici	Тертель Иван Станиславович		Adjunct al șefului KGB
51.	Smolenski, Nikolai Zinovievici	Смоленский, Николай Зиновьевич		Adjunct al șefului KGB
52.	Veghera, Victor Pavlovici	Веера Виктор Павлович		Fost prim adjunct al șefului KGB
53.	Svorob, Nikolai Konstantinovici	Свороб, Николай Константинович		Fost adjunct al șefului KGB
54.	Tretiak, Piotr	Третьяк, Петр		Adjunct al șefului KGB
55.	Zaharov, Alexei Ivanovici	Захаров, Алексей Иванович		Șeful direcției de contras-pionaj a KGB
56.	Tolstașov, Alexandr Olegovici	Толсташов Александр Олегович		Șeful direcției de apărare a ordinii constituționale și de combatere a terorismului a KGB
57.	Rusak, Viktor	Русак, Виктор		Șeful direcției de securitate economică a KGB
58.	Iurata, Viktor	Юрата, Виктор		Șeful direcției de comunicații de stat a KGB

	Numele	Numele în rusă	Data și locul nașterii	Funcția
59.	Voropaev, Igor Grigorievici	Воропаев Игорь Григорьевич		Fost șef al direcției de comunicații de stat a KGB
60.	Kalaci, Vladimir Viktorovici	Калач Владимир Викторович		Fost șef al KGB al provinciei Minsk
61.	Busko, Igor Evghenievici	Бусько Игорь Евгеньевич		Șeful KGB al orașului Brest
62.	Korj, Ivan Alexieevici	Корж Иван Алексеевич		Șeful KGB al orașului Grodno
63.	Sergheenko, Igor Petrovici	Сергеенко Игорь Петрович		Șeful KGB al orașului Mogilev
64.	Gherasimenko, Genadii Anatolievici	Герасименко Геннадий Анатольевич		Șeful KGB al orașului Gomel
65.	Leskovski, Ivan Anatolievici	Лесковский Иван Анатольевич		Fost șef al KGB al orașului Gomel
66.	Maslakov, Valerii	Маслаков Валерий		Șeful direcției de informații a KGB
67.	Volkov, Serghei	Волков Сергей		Fost șef al direcției de informații a KGB
68.	Jadobin, Iuri Viktorovici	ЖАДОБИН Юрий Викторович	14 noiembrie 1954	Ministrul Apărării
69.	Krașevski, Victor	КРАШЕВСКИЙ Виктор		Șeful GRU
70.	Ananici, Lilia Stanislavovici	АНАНИЧ Лилия Станиславовна	1960	Prim adjunct al ministrului informației
71.	Laptienok, Igor Nikolaevici	ЛАПТЕНОК Игорь Николаевич	1961	Ministru adjunct al ministrului informației
72.	Davidko, Genadii Bronislavovici	Давидко, Геннадий Брониславович		Președintele televiziunii de stat
73.	Koziatko, Iuri Vasilievici	КОЗИЯТКО Юрий Васильевич	1964, Brest	Director general al «Stolichnoe Televidenie»
74.	Iakubovici, Pavel Izotovici	ЯКУБОВИЧ Павел Изотович	23 septembrie 1946	Redactor-șef al «Sovietskaia Belarus»
75.	Lemeșenok, Anatoli Ivanovici	ЛЕМЕШЕНОК Анатолий Иванович		Redactor-șef al «Republika»
76.	Prokopov, Iuri	Прокопов Юрий		Jurnalist la canalul de televiziune de stat «Pervi» (№ 1) cu funcție de răspundere și influență
77.	Mihalcenko, Alexei	Михальченко Алексей		Jurnalist la canalul de televiziune de stat ONT cu funcție de răspundere și influență
78.	Taranda, Alexandr Mihailovici	Таранда Александр Михайлович		Redactor adjunct la ziarul «Sovietskaia Belarus»
79.	Gordienko, Serghei Alexandrovici	Гордиенко Сергей Александрович		Redactor adjunct la ziarul «Sovietskaia Belarus»

	Numele	Numele în rusă	Data și locul nașterii	Funcția
80.	Toropețkaia, Galina Mihailovna	Торопецкая Галина Михайловна		Redactor adjunct la ziarul «Sovietskaia Belarus»
81.	Șadrina, Ana Stanislavovna	Шадрина Анна Станиславовна		Redactor adjunct la ziarul «Sovietskaia Belarus»
82.	Juk, Dmitri	Жук Дмитрий		Director general (CEO) agenția de presă de stat BIELTA
83.	Ghighin, Vadim	Гигин Вадим		Redactor șef al revistei lunare «Belorusskaia Dumka»
84.	Ablameiko, Serghei Vladimirovici	Абламейко, Сергей Владимирович		Rector, Universitatea de stat bielorusă
85.	Sirenko, Victor Ivanovici	Сиренко Виктор Иванович		Chirurg șef la Spitalul de urgență din Minsk
86.	Ananici, Elena Nikolaevna	Ананич Елена Николаевна		Judecător la curtea raionului Pervomaysky din orașul Minsk
87.	Revinskaia, Tatiana Vladimirovna	Ревинская Татьяна Владимировна		Judecător la curtea raionului Pervomaysky din orașul Minsk
88.	Esman, Valerii Alexandrovici	Есьман Валерий Александрович		Judecător la curtea centrală de raion din orașul Minsk
89.	Bîciko, Alexei Viktorovici	Бычко Алексей Викторович		Judecător la curtea centrală de raion din orașul Minsk
90.	Hodanevici, Alexandr Alexandrovici	Ходаневич Александр Александрович		Judecător la curtea centrală de raion din orașul Minsk
91.	Iasenovici, Leonid	Ясенович Леонид		Judecător la curtea centrală de raion din orașul Minsk
92.	Baranovski, Andrei Fedorovici	Барановский Андрей Федорович		Judecător la curtea raionului Partisanski din orașul Minsk
93.	Titenkova, Elena Victorovna	Титенкова Елена Викторовна		Judecător la curtea raionului Partisanski din orașul Minsk
94.	Tupik, Vera Mihailovna	Тупик Вера Михайловна		Judecător la curtea raionului Leninski din orașul Minsk
95.	Nekrasova, Elena Timofeevna	Некрасова Елена Тимофеевна		Judecător la curtea raionului Zavadski din orașul Minsk
96.	Lapteva, Elena Viaceslavovna	Лаптева Елена Вячеславовна		Judecător la curtea raionului Zavadski din orașul Minsk
97.	Bolovnev, Nikolai Vasilevici	Боловнев Николай Васильевич		Judecător la curtea raionului Zavadski din orașul Minsk
98.	Kazak, Victor Vladimirovici	Казак Виктор Владимирович		Judecător la curtea raionului Moskovski din orașul Minsk
99.	Șilko, Elena Nikolaevna	Шилько Елена Николаевна		Judecător la curtea raionului Moskovski din orașul Minsk
100.	Simahina, Liubov Sergheievna	Симахина Любовь Сергеевна		Judecător la curtea raionului Moskovski din orașul Minsk
101.	Kuzniețova, Natalia Anatolievna	Кузнецова Наталья Анатольевна		Judecător la curtea raionului Moskovski din orașul Minsk

	Numele	Numele în rusă	Data și locul nașterii	Funcția
102.	Telița, Lidia Fedorovna	Телица Лидия Федоровна		Judecător la curtea raionului Moskovski din orașul Minsk
103.	Cerniak, Elena Leonidovna	Черняк Елена Леонидовна		Judecător la curtea raionului Moskovski din orașul Minsk
104.	Șestakov, Iuri Valerievici	Шестаков Юрий Валерьевич		Judecător la curtea raionului Moskovski din orașul Minsk
105.	Motil, Tatiana Iaroslavovna	Мотиль Татьяна Ярославовна		Judecător la curtea raionului Moskovski din orașul Minsk
106.	Hatkevici, Evgheni Viktorovici	Хаткевич Евгений Викторович		Judecător la curtea raionului Moskovski din orașul Minsk
107.	Gusakova, Olga Arkadievna	Гусакова Ольга Аркадьевна		Judecător la curtea raionului Oktiabrski din orașul Minsk
108.	Șargai, Rita Petrovna	Шаграй Рита Петровна		Judecător la curtea raionului Oktiabrski din orașul Minsk
109.	Mitrahovici, Irina Alexeievna	Митрахович Ирина Алексеевна		Judecător la curtea raionului Oktiabrski din orașul Minsk
110.	Protosovițkaia, Natalia Vladimirovna	Протосовицкая Наталья Владимировна		Judecător la curtea raionului Oktiabrski din orașul Minsk
111.	Lapko, Maxim Fedorovici	Лапко Максим Федорович		Judecător la curtea raionului Oktiabrski din orașul Minsk
112.	Varenik, Natalia Semenovna	Вареник Наталья Семеновна		Judecător la curtea raionului Frunzenski din orașul Minsk
113.	Jukovskaia, Jana Alexeievna	Жуковская Жанна Алексеевна		Judecător la curtea raionului Frunzenski din orașul Minsk
114.	Samoliuk, Ana Valerievna	Самолук Анна Валерьевна		Judecător la curtea raionului Frunzenski din orașul Minsk
115.	Lukașenko, Dmitri Alexandrovici	Лукашенко Дмитрий Александрович		Om de afaceri, participare activă la operațiuni financiare care implică familia Lukașenko
116.	Șugaiev, Serghei	Шугаев, Сергей		Adjunctul șefului KGB din 15 ianuarie 2010
117.	Kuzniețov, Igor	Кузнецов, Игорь		Șef al centrului de antrenament KGB de stat din 15 ianuarie 2010”